

TABEL D

Franse Cultuurgemeenschap — Afzonderlijke sectie
Begrotingsjaar 1978

Begrotingen	Ramingen		Aangerekende verrichtingen				Saldi	
	Ontvangsten	Uitgaven	Ontvangsten	Uitgaven		Verschil tussen ontvangsten en uitgaven	Per 1 januari 1978	Per 31 december 1978
				Totalen	Blijft te regulariseren			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Franse Cultuur ..	108 000 000	123 500 000	98 482 591	96 236 304	—	2 246 287	20 812 313	23 058 600
Nationale Opvoeding	—	800 000 000	14 100 707	7 599 937 02	—	- 745 892 995	1 097 007 519	351 114 524
Totalen ..	108 000 000	923 500 000	112 583 298	8 56 230 006	—	- 743 646 708	1 117 819 832	374 173 124

F. 83 — 788

30 MARS 1983

Décret créant une commission consultative pour l'enseignement organisé dans la Communauté française (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté, et
Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Il est institué une commission consultative permanente pour l'enseignement organisé dans la Communauté française ayant pour mission :

1. D'émettre des avis motivés sur la répartition des compétences en matière d'enseignement entre la Communauté française et le pouvoir national en application de l'article 59bis, § 2, 2^e, de la Constitution.

Ces avis sont donnés à l'Exécutif de la Communauté, d'initiative ou sur sa demande.

Si un tiers des membres de la commission le souhaitent, une note de minorité accompagnera ces avis.

2. D'étudier les modifications à apporter éventuellement à l'article 59bis, § 2, 2^e.

Art. 2. La commission est composée :

1. De treize membres du Conseil de la Communauté désignés conformément à la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus;

2. Des délégués des partis politiques francophones membres de la Commission nationale du Pacte scolaire.

Art. 3. Chaque année, les crédits nécessaires au fonctionnement de la commission sont inscrits au budget de la présidence de l'Exécutif.

Art. 4. La commission fait rapport chaque année au Conseil de la Communauté française et, pour la première fois, avant le 1er novembre 1983.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 mars 1983.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles
et des Relations extérieures,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MONFILS

Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement,

R. URBAIN

(1) Session 1982-1983.

Documents du Conseil. — N° 86, n° 1. Proposition de décret. — N° 86, n° 2, 4 et 5. Amendements. — N° 86, n° 3. Rapport. — N° 86, n° 3bis. Texte adopté par la commission.

Comptes rendus intégraux. — Rapport oral complémentaire, discussion et adoption des articles. Séance du 10 mars 1983. — Adoption. Séance du 22 mars 1983.

VERTALING

N. 83 — 788

30 MAART 1983

Decreet houdende oprichting van een raadgevende commissie voor het onderwijs, georganiseerd in de Franse Gemeenschap (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Een bestendige raadgevende commissie wordt gesticht voor het onderwijs georganiseerd in de Franse Gemeenschap, met als opdracht :

1. Gemotiveerde adviezen uit te brengen over de verdeling der bevoegdheden inzake onderwijs tussen de Franse Gemeenschap en de nationale macht in toepassing van artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet.

Deze adviezen worden aan de Executieve van de Gemeenschap gegeven, uit eigen initiatief of op haar aanvraag.

Indien één derde van de commissieleden het wensen, zal een minderheidsnota dit advies vergezellen.

2. De wijzigingen te bestuderen die eventueel aan artikel 59bis, § 2, 2°, moeten gebracht worden.

Art. 2. De commissie is samengesteld :

1. Uit dertien leden van de Raad van de Gemeenschap aange-
duid overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging van de
erkende politieke groeperingen.

2. Uit afgevaardigden van de franstalige politieke partijen,
lid van de Nationale Commissie van het Schoolpact.

Art. 3. De kredieten die nodig zijn voor de werking van de
commissie worden ieder jaar ingeschreven in de begroting van
het voorzitterschap van de Executieve.

Art. 4. De commissie brengt ieder jaar verslag uit aan de
Raad van de Franse Gemeenschap en, voor de eerste keer, vóór
1 november 1983.

Vaardigen dit decreet uit, bevelen dat het in het *Belgisch
Staatsblad* zou bekendgemaakt worden.

Brussel, 30 maart 1983.

De Minister-Voorzitter belast met de Culturele Aangelegenheden
en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en Onderwijs,

R. URBAIN

(1) Zitting 1982-1983.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 86, nr. 1. Voorstel van decreet. — Nr. 86, nrs. 2, 4 en 5. Amendementen. — Nr. 86, nr. 3. Verslag. — Nr. 86, nr. 3bis. Tekst aangenomen door de commissie.

Integrale verslagen. — Bijkomend mondeling verslag, bespreking en aanneming van de artikelen. Zitting van 10 maart 1983. Aanneming. Zitting van 22 maart 1983.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 789 (83 — 191)

15 DECEMBER 1982. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende sommige overgangsbepalingen met betrekking tot de vergunningsplicht inzake verwijdering van afvalstoffen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 16 van 25 januari 1983 diene in de Nederlandse tekst van voornoemd besluit volgende verbeteringen aangebracht, op de bladzijde 1221-1222.

In de aanhef, lijn 19 en volgende, schrappen van « Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1982 houdende nadere regelen omtrent het indienen van een vergunningsaanvraag voor de verwijdering van afvalstoffen; » en toevoegen van « Gelet op het koninklijk besluit van 5 mei 1919 op de politie van de mijnen, groeven en graverijen, zoals het achteraf werd gewijzigd, inzonderheid op artikel 8; ».

Artikel 2, lijn 3, toevoegen na « groeven en graverijen » van « zoals het achteraf werd gewijzigd ».

Artikel 3, lijn 2, toevoegen na « koninklijk besluit van 5 mei 1919 » van « op de politie van de mijnen, groeven en graverijen, zoals het achteraf werd gewijzigd ».

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 789 (83 — 191)

15 DECEMBRE 1982. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant certaines dispositions transitoires afférent à l'obligation d'autorisation pour l'élimination de déchets. — Errata

Dans le *Moniteur belge* n° 16, du 25 janvier 1983, page 1222, le texte français doit être modifié comme suit.

Dans le préambule, ligne 19 et suivantes, supprimer « Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 1982 fixant les règles précises concernant l'introduction d'une demande d'autorisation pour l'élimination de déchets; » et ajouter « Vu l'arrêté royal du 5 mai 1919 sur la police des mines, minières et carrières, comme modifié, notamment l'article 8; ».

À l'article 2, ligne 3 ajouter « comme modifié. » après « minières et carrières. ».

À l'article 3, ligne 1, ajouter « sur la police des mines, minières et carrières, comme modifié, » après « l'arrêté royal du 5 mai 1919 ».